



# Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLIX Nr. 11795

Joi 24 iulie 1980

6 PAGINI — 30 BANI

## IN ZIARUL DE AZI:

- Creșterea ritmului la seceriș, cea mai urgentă sarcină în agricultură
- Rubricile noastre: Scrisori ale oamenilor muncii adresate conducerii partidului; Carnet plastic; Faptul divers; Sport

## În adunările generale ale oamenilor muncii

# IDEI VALOROASE ȘI SOLUȚII PRACTICE PENTRU REALIZAREA INTEGRALĂ A PLANULUI

„Activitatea adunărilor generale trebuie să fie mai ferm orientată spre dezbaterile problemelor majore ale centrelor și întreprinderilor, în special a planurilor de producție, a măsurilor de creștere a eficienței economice, accelerarea și introducerii progresului tehnic și științific, întărirea ordinii și disciplinei în muncă, în scopul îndeplinirii în cele mai bune condiții a sarcinilor de plan”.

NICOLAE CEAUȘESCU

În aceste zile au început să se desfășoare în întreprinderi, pe șantiere, în institutele de cercetare, proiectare și inginerie tehnologică, în unitățile economice din alte ramuri adunările generale ale oamenilor muncii și ale reprezentanților acestora — instituție profund democratică a societății noastre, formă superioară a conducerii colective, forul prin care oamenii muncii din țara noastră, în dubla lor calitate de proprietari și producători, participă direct și organizat la conducerea activității întreprinderilor. La dezbaterile și soluționarea problemelor legate de îndeplinirea sarcinilor de plan. Semnificativă aparte a actualei runde a adunărilor generale decurge din faptul că ele au loc într-o perioadă în care toți oamenii muncii desfășoară o activitate stăruitoare, plină de dăruire, pentru a câștiga cu remarcabile succese ziua de 23 August — când sărbătorim a 35-a aniversare a victoriei revoluției de eliberare națională și socială, antifascistă și antiimperialistă — pentru a realiza exemplar obiectivele planului de dezvoltare economică și socială și angajamentele pe anul 1980, pentru a încheia în bune condiții actualul cincinal.

Dezbaterile să se caracterizeze printr-un deșteptat spirit critic și auto-critic, asigurându-se adunărilor generale un pronunțat caracter de lucru, înălțându-se cu desăvârșire orice manifestări de formalism în desfășurarea acestora. Numai prin angajarea directă, activă și responsabilă a oamenilor muncii, a adunărilor generale în dezbaterile aprofundate a problemelor producției vor fi identificate și valorificate cele mai bune soluții, vor fi stabilite cele mai bune măsuri pentru îmbunătățirea întregii activități economice, pentru ridicarea ei la nivelul exigențelor și sarcinilor actuale formulate de conducerea partidului. Aceasta presupune ca în fiecare unitate să se asigure pregătirea judicioasă a adunărilor generale, astfel ca, participând la dezbateri, fiecare muncitor, maeștru, inginer sau economist să aibă o oglindă clară, exactă a rezultatelor obținute în acest an de colectivul în care lucrează, să cunoască tot ceea ce este pozitiv, dar mai cu seamă neajunsurile care mai persistă, problemele încă nesoluționate și în cunoștință de cauză, să propună măsurile cele mai adecvate pentru îndeplinirea riguroasă a sarcinilor cantitative și calitative ale planului pe acest ultim semestru al cincinalului actual.

Ordinea de zi a actualelor adunări generale ale oamenilor muncii și ale reprezentanților acestora este deosebit de importantă. Aceste foruri supreme ale democrației și autoconducerii muncitorești sînt chemate să dezbate, în spiritul hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului, al orientărilor și indicațiilor tovarășului Nicolae Ceaușescu la Consiliul de lucru de la C.C. al P.C.R. din 29-30 mai a.c. și la ședința plenară largită a Consiliului Național al Oamenilor Muncii din 13 iunie, modul în care s-au împlăcut în primul semestru al anului sarcinile de plan și angajamentele, să adopte măsurile tehnico-economice și politico-organizatorice necesare pentru îndeplinirea în condiții de eficiență superioară a planului pe acest an decisiv pentru realizarea întregului cincinal. Tocmai de aceea, adunările generale ale oamenilor muncii și ale reprezentanților acestora trebuie să ocupe un loc central în cadrul preocupărilor actuale ale organelor și organizațiilor de partid. Succesul adunărilor generale, rezultatele concrete cu care se vor solda vor oglindi nemijlocit stîlul de muncă al organelor și organizațiilor de partid, capacitatea acestora de a conduce, îndruma și controla întreaga activitate economică.

De bună seamă, rodnicia dezbaterilor din adunările generale ale oamenilor muncii va fi ilustrată de măsurile și soluțiile ce vor fi adoptate pentru realizarea exemplară a planului și angajamentelor pe acest an. Lăta de ce este deosebit de important ca atât dările de seamă, cât și

## Înscriindu-se ca un eveniment de amplă semnificație în dezvoltarea colaborării prietenești româno-franceze, un aport de seamă la cauza destinderii și înțelegerii în Europa și în lume, ieri a început

# VIZITA OFICIALĂ A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN FRANȚA

Ambianță cordială, manifestări de înaltă stimă



Ceremonia sosirii pe aeroportul Orly

Parisul a întâmpinat cu cele mai înalte onoruri pe președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, efectuează, începînd de miercuri, 23 iulie, o vizită oficială în Franța, la invitația președintelui Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing, și a doamnei Anne-Aymone Giscard d'Estaing.

Astențată cu viu interes, considerată de largi cercuri ale opiniei publice franceze drept un moment deosebit de însemnat pentru evoluția continuu ascendentă a raporturilor de colaborare pe multiple planuri dintre România și Franța, vizita înaltilor soli ai poporului român a fost precedată de numeroase manifestări, exprese a stimei și afecțiunii pretutindeni de care se bucură România socialistă, șeful statului român, prestigioasă personalitate a vieții politice internaționale, a cărui prodigioasă activitate, dedicată înțelegerii și colaborării între popoarele lumii, cauzei păcii, este amplu cunoscută și apreciată, și aici, în Franța, ca pretutindeni pe meridianele planetei.

Marele interes, semnificațiile deosebite ce sînt atribuite noii soli de prietenie, pace și colaborare prilejuită de vizita oficială pe care președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu o întreprind în Franța sînt puse în evidență de presa franceză, de emisiunile de radio și televiziune, precum și de ecoul de care se bucură această vizită, încă de la începutul desfășurării sale, în conștiința opiniei publice internaționale — toate constituindu-se într-o cuprinzătoare prezentare a realităților politice, economice, culturale-științifice ale României. De un viu interes s-au bucurat relațiile consacrate prezentării biografiei și activității laborioase, re-

## ÎNCEPEREA CONVORBIRILOR

Miercuri, 23 iulie, președintele României, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întâlnit cu președintele Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing, și doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing.

În acest cadru, șeful de stat al celor două țări au avut primele convorbiri.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Giscard d'Estaing și-au exprimat deplina satisfacție pentru noul dialog la nivel înalt româno-francez și au subliniat că aceasta reprezintă o expresie firească a sentimentelor de prietenie și profundă

stimă pe care popoarele română și franceză le nutresc reciproc, a strînselor relații de colaborare dintre țările noastre, a voinței României și Franței de a-și intensifica concurența.

Cei doi președinți au reliefat, cu acest prilej, însemnătatea și utilitatea deosebită a contactelor româno-franceze la nivel înalt de la București și Paris, precum și a actualei întâlniri în promovarea colaborării fructuoase dintre cele două țări, în folosul popoarelor noastre, al cauzei păcii, destinderii, securității și cooperării în Europa și în întreaga lume.

Cei doi șefi de stat au hotărât ca aspectele concrete ale colaborării bilaterale să fie examinate în cadrul unor întâlniri de lucru între membrii delegațiilor celor două țări, în vederea identificării unor noi modalități și căi adecvate pentru extinderea cooperării româno-franceze în domeniile economic, tehnico-științific și cultural, pentru sporirea și diversificarea schimburilor comerciale.

În timpul convorbirilor au fost trecute în revistă evenimentele care au avut loc de la ultima întâlnire la nivel înalt româno-francez, evoluția

vieții internaționale, precum și a problemelor economice mondiale, influența acestora asupra situației din lume, inclusiv din Europa.

S-a afirmat necesitatea de a se depune eforturi rapide pentru răstăruirea unor soluții politice, pe calea trativelor, la actualele probleme cu care se confruntă omenirea, pentru reluarea și adîncirea cursului destinderii.

Întîlnirea și convorbirile, care au avut loc în Salonul Rosu al reședinței șefului statului român la Paris, Palatul Marigny — s-au desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, de stimă și înțelegere reciprocă.

(Continuare în pag. a II-a)

## Dineu oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Atmosfera caldă, de apropiere, de înaltă stimă și respect reciproc ce caracterizează vizita șefului statului român din chiar clipa sosirii sale pe pămîntul Franței, s-a regăsit pe deplin și în cadrul momentului care a încheiat programul primei zile: dineul oferit în onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășului Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu de președintele Republicii Franceze, Valéry

Giscard d'Estaing, și doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing.

Palatul Elysee, reședința șefului statului francez, ca și marile artere ale capitalei, este năvoazat cu drapelul de stat ale României și Franței, în curtea palatului este alintată o gardă de onoare. Se află, de asemenea, în așteptarea înaltilor oaspeți, o fanfară militară.

Sosesc invitații la dineu — membri ai guvernului, personalități de vază

ale vieții politice, economice, culturale, științifice franceze, Sosec, de asemenea, persoanele oficiale române care îl însoțesc pe șeful statului român în vizita sa în Franța, precum și ambasadorul României în Franța și ambasadorul Franței în România.

În acordurile unui mars, în timp ce garda militară prezintă onorul, sosesc la Palatul Elysee mașina prezidențială.

(Continuare în pag. a III-a)

## Toastul președintelui Valéry Giscard d'Estaing

Domnule președinte,  
Doamnă,  
Doamnelor și domnilor,

Vizita dumneavoastră se înscrie în continuitatea dialogului nostru din ultimii 15 ani. Este a doua vizită a dumneavoastră în Franța, iar acum 12 ani generalul de Gaulle a făcut o vizită oficială în România. Ea traduce o credință, ea exprimă o voință.

Credința este cea a țărilor și popoarelor noastre față de legăturile care le unesc. Aceste legături s-au încheștat în luptă care, în cursul secolului trecut, a făcut să renască patria română și i-a dat un stat; acum citeva săptămîni am sărbătorit centenarul relațiilor noastre diplomatice.

Am strîns și mai mult aceste legături în cursul primului război mondial, în care am luptat, cot la cot, apoi în acțiunea pe care am dus-o împreună pentru a apăra pe continentul nostru o cucerire atît de scump plătită. Nimic nu ilustrează mai bine forța legăturilor noastre decât mișcarea care ne-a condus pe unul către ceilalți după schimbările care au însoțit și au urmat celui de-al doilea război mondial. O mișcare care pornea din inimă, dar în care își găsea locul și analiza situației continentului nostru.

Căci dialogul nostru, dialogul dintre România și Franța, exprimă, de asemenea, o voință. Aflăte fiecare la cîte o extremitate a Europei — o Europă divizată — Franța și România au procedat în aceste condiții la aceeași analiză a situației de pe continentul nostru. Ele au fost de acord asupra principiilor după care trebuie să se conducă națiunile europene în relațiile dintre ele.

(Continuare în pag. a III-a)

## Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Domnule președinte,  
Doamnă,  
Excelențe,  
Domnilor,  
Doamnelor,

Sîntem deosebit de bucuroși că ne aflăm pentru a doua oară într-o vizită oficială în Franța, că putem continua dialogul, domnule președinte, în scopul dezvoltării pe mai departe a colaborării și prieteniei dintre popoarele și țările noastre. Vă mulțumim pentru primirea cordială pe care ne-ați rezervat-o și în care vedem o ilustrare a bunelor raporturi româno-franceze, cu vechi și bogate tradiții. Aniversarea, în acest an, a împlinirii unui secol de la stabilirea relațiilor diplomatice între Franța și România ne-a prilejuit o evocare a acestor îndelungate tradiții, care au făcut ca, nu o dată, românii și francezii să se afle alături și să acționeze împreună în slujba marilor aspirații de libertate, progres și pace ale umanității. Popoarele noastre au fost și sînt legate prin profunde afinități spirituale, de cultură și origine, prin idealurile luminoase ale libertății și progresului omenirii, ale păcii și prieteniei între națiuni.

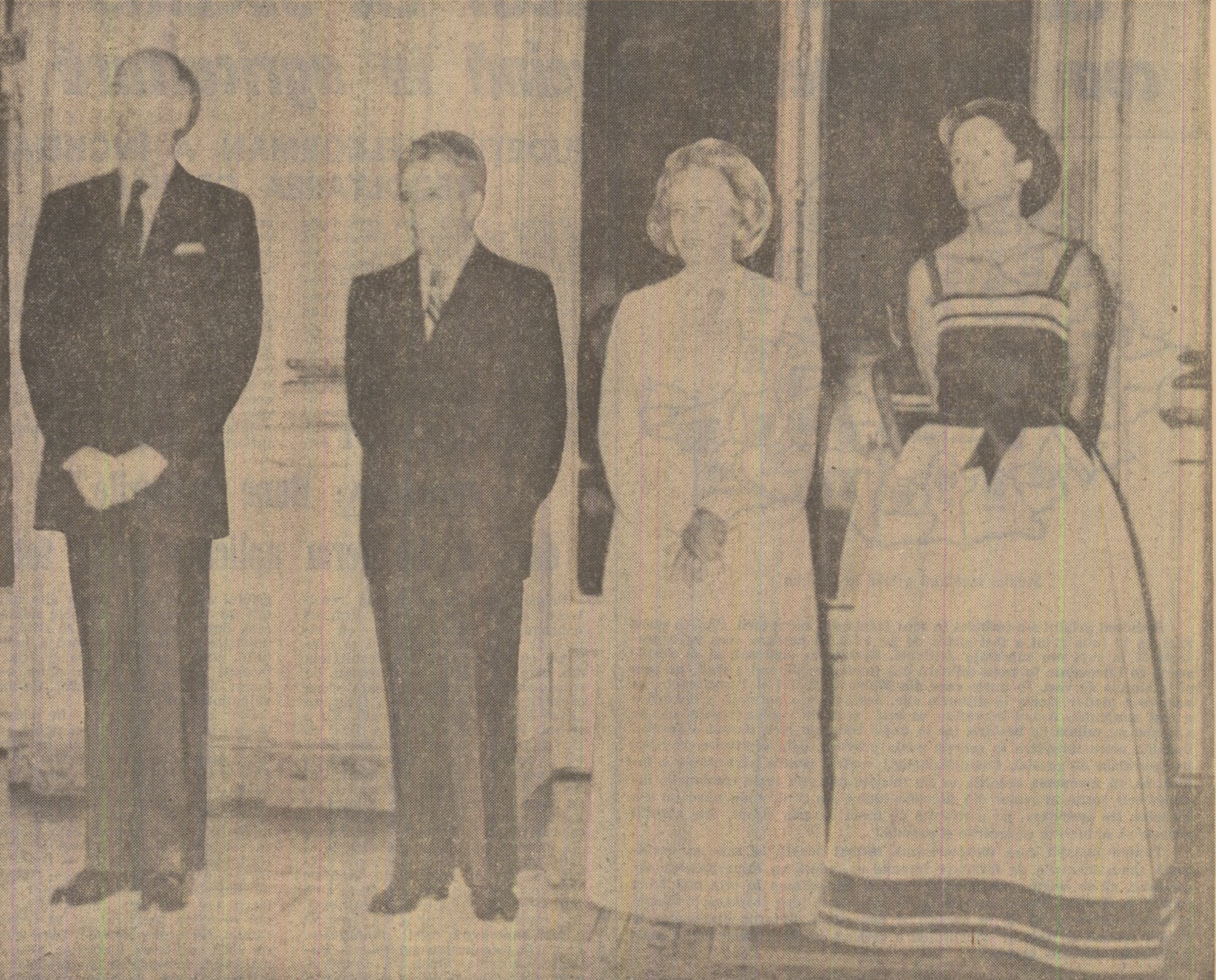
Așezate pe temelia principiilor depline egalități, respectului independent și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, relațiile dintre România și Franța au cunoscut în ultimii ani o dezvoltare mereu ascendentă, în interesul ambelor noastre popoare, al cauzei generale a cooperării și păcii internaționale. Vizita pe care ați fă-

(Continuare în pag. a III-a)

## ZALĂU: Mașini-agregat de concepție proprie

La întreprinderea de armături Industriale din fontă și oțel Zalău s-au produs primele mașini-agregat pentru autototarea uzinei. Concepție proprie a inginerilor Liviu Nosa și Andrei Gabor și a subinginerilor Vasile Pop și Viorel Tegzes, noile mașini-agregat pentru aşchieria metalului, realizate aid de către

formația condusă de maestrul Vasile Marian, corespond celor mai exigente cerințe. Fabricarea lor contribuie în mod substanțial la realizarea programului de autototare și a planului de producție. Pînă la această dată, în întreprinderea zalăuană au fost produse șase asemenea mașini-agregat. (Ioan Muresan).





# VIZITA OFICIALĂ A PREŞEDINTELUI NICOLAE CEAUŞESCU ÎN FRANŢA

(Urmare din pag. 1)

marcabile desfăşurată de preşedintele Nicolae Ceauşescu cu înaltă responsabilitate faţă de destinele poporului român, faţă de destinele umanităţii. Sînt puse în evidenţă iniţiativele României, politica sa internaţională, consecvenţa şi constructivitatea, contribuţiile de larg răsărit în constituirea umanităţii ale preşedintelui României, animate în permanenţă de un spirit realist şi raţional, de o înaltă principialitate, de un permanent respect faţă de orice acţiune menită să ducă la înfrînarea şi consolidarea unităţii de încredere, de întindere şi cooperare între state, indiferent de orînduirea lor socială.

Prezenţa pentru a doua oară în Franţa, într-o vizită oficială, a preşedintelui Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, eminent om de stat, al cărui prestigiu este unanim recunoscut pe planetă — vizită ce urmează celei efectuate în România, în anul 1979, de preşedintele Valéry Giscard d'Estaing — confirmă puternic dorinţa comună a celor două ţări şi popoare de a conferi noi dimensiuni prieteniei lor tradiţionale, cu adînc rădăcini în istorie, de a da un nou şi viguros impuls colaborării dintre ele, pe diverse planuri, în interesul reciproc al cauzelor generale a apropierii şi înţelegerii între naţiuni, a destinderii şi securităţii pe continentul european şi în întreaga lume.

preşedintele României, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, şi tovarăşii Elena Ceauşescu le sînt prezentate personalităţile franceze venite să-l salute pe distinsul oaspete din România: Raymond Barre, primul ministru al guvernului francez, Alain Poher, preşedintele Senatului, Jean François-Poncet, ministrul afacerilor externe, Jean-François Deniau, ministrul comerţului exterior, Yvon Bourges, ministrul apărării, Jean-Philippe Lecat, ministrul culturii şi comunicaţiilor, alţi membri ai guvernului, înalte personalităţi ale vieţii politice franceze.

Sînt prezentate apoi, preşedintele Republicii Franceze, Valéry Giscard

d'Estaing, şi doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing persoanele oficiale române care-l însoţesc în această vizită pe seful statului nostru: Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerţului exterior şi cooperării economice internaţionale, Stefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construcţiilor de masă, Vasile Pungan, ministrul secretar de stat, consilier al preşedintelui Republicii Socialiste România, Constantin Miţea, consilier al preşedintelui Republicii Socialiste România.

Preşedintele Giscard d'Estaing şi Nicolae Ceauşescu rostesc alocuţiuni.

## Alocuţiunea preşedintelui Valéry Giscard d'Estaing

Domnule preşedinte, Doamnă Ceauşescu, Domnilor şi doamnelor,

Franţa se bucură să primească astăzi pe preşedintele Republicii Socialiste România, pe seful unui stat care a avut un rol important în politica de apropiere şi de cooperare între cele două părţi ale Europei.

Zece ani după prima dumneavoastră vizită în Franţa, un an după aceea pe care am făcut-o eu însumi în România, la invitaţia dumneavoastră, prezenţa dumneavoastră ilustrează utilitatea acestui politici şi permanenţele dialogului nostru, un dialog natural şi un dialog necesar. Natura, căci legăturile noastre, sînt prea bine, s-au născut odată cu România însăşi. Ele n-au încetat niciodată de a fi dragi celor două popoare ale noastre. Dialog natural, de asemenea, datorită afinităţilor noastre care (în de izvoarele comune latine ale culturilor noastre. Un dia-

log necesar, căci situaţia din lume cere să ne vedem, să ne vorbim şi să ne înţelegem. Cele două popoare ale noastre sînt la fel de ataşate faţă de independenţa lor şi la fel de respectuoase faţă de independenţa celorlalţi.

Urmărind de mult obiective convergente pe continentul nostru, apelînd în lume la soluţii care să menţină personalităţile naţionale, dreptul popoarelor şi diversitatea opţiunilor politice, Franţa şi România sînt în măsură să contribuie la ameliorarea necesară a situaţiei internaţionale şi la apărarea păcii.

Cu această convingere şi cu asigurarea că vizita dumneavoastră va sîrînge şi mai mult legăturile între cele două popoare ale noastre, vă urez — dumneavoastră, domnule preşedinte, ci şi doamnei Ceauşescu — bine să veniţi şi să sedere plăcută în Franţa.

Trăiască România! Trăiască prietenia franco-română! (Aplauze).

## Alocuţiunea preşedintelui Nicolae Ceauşescu

Domnule preşedinte, Doamnă Giscard d'Estaing, Domnilor şi doamnelor,

Vă mulţumesc pentru urările dumneavoastră de bun venit în Franţa şi doresc, la rîndul meu, să vă adresez un salut călduros de la poporul francez un salut de prietenie din partea poporului român.

Vizita pe care o facem din nou în Franţa — după prima noastră vizită de acum zece ani, precum şi după vizita dumneavoastră în România, din anul 1979 — considerăm că se înscrie în politica de dezvoltare a colaborării între toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Venim în Franţa prieten şi dorinţa de a găsi împreună noi căi de extindere a cooperării şi colaborării dintre popoarele noastre.

Trăim într-o lume diversă şi în plină transformare. În prima parte a acestui an am asistat la evenimentele ce au dus la o încordare extremă în viaţa internaţională. Desfăşurarea evenimentelor a demonstrat necesitatea de a se acţiona cu spirit de răspundere pentru soluţionarea tuturor problemelor pe calea tratativelor, pornind de la necesitatea respectului neabătut al independenţei naţionale a fiecărui popor, a respectului dreptului fiecărei naţiuni de a se dezvolta liber, fără nici un amestec din afară.

Intr-adevăr, între România şi Franţa, între popoarele noastre există vechi tradiţii de prietenie şi colaborare. Popoarele noastre au o origine comună, afinităţi de limbă, de cultură, de civilizaţie, tradiţii de luptă pentru independenţa naţională. Considerăm că relaţiile româno-franceze s-au dezvoltat, în noile condiţii, la un nivel destul de înalt şi există posibilitatea de a da noi dimensiuni acestei colaborări.

Aveti deplină dreptate că nu există o altă cale decît aceea ca popoarele, reprezentanţii lor să se întâlnească, să discute şi să găsească soluţii problemelor complexe ale lumii de astăzi. În acest spirit, sper că vizita şi convorbirile pe care le vom avea în aceste zile vor da posibilitatea să intensificăm atît colaborarea bilaterală, cît şi conlucrarea pe plan internaţional.

Am convingerea că ţările noastre pot să aducă o contribuţie însemnată la securitatea europeană, la cauza destinderii, a păcii şi independenţei naţionale.

Doresc, încă o dată, să urez poporului prieten francez multă prosperitate şi să vă adresez dumneavoastră un salut cordial.

Trăiască Franţa! Trăiască colaborarea româno-franceză! (Aplauze).

## La plecarea din Capitală, numeroşi bucureşteni au salutat cu multă căldură pe tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Elena Ceauşescu



Tovarăşul Nicolae Ceauşescu, preşedintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarăşa Elena Ceauşescu au plecat, miercuri la amiază, în Franţa, unde vor efectua o vizită oficială la invitaţia preşedintelui Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing, şi a doamnei Anne-Aymone Giscard d'Estaing.

În această vizită, seful statului român este însoţit de tovarăşii Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerţului exterior şi cooperării economice internaţionale, Stefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construcţiilor de masă, Vasile Pungan, ministrul secretar de stat, consilier al preşedintelui republicii, Constantin Miţea, consilier al preşedintelui republicii.

La plecarea pe aeroportul Otopeni, tovarăşii Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Elena Ceauşescu au fost salutaţi de tovarăşii Ilie Verdet, Iosif

Banc, Emil Bobu, Virgil Cazacu, Lina Ciobanu, Nicolae Constantin, Constantin Dăscălescu, Ion Dîncă, Janos Fazekas, Ludovic Fazekas, Cornelia Filipaş, Paul Niculescu, George Oprea, Gheorghe Pană, Ion Păţan, Gheorghe Rădulescu, Leonie Răutu, Aneta Spornic, Virgil Trofin, Mihai Gere, Nicolae Glosan, Ion Ionită, Ana Muresan, Marin Rădol, Ion Ursu, Richard Winter, Marin Vasile. Tovarăşii din conducerea partidului şi statului au venit împreună cu soţiile.

Erau, de asemenea, prezenţi membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat şi al guvernului, conducători de instituţii centrale şi organizaţii obşteşti, generali, alte persoane oficiale.

Pe aeroport se aflau Yves Salllard, însurătorul cu afaceri ad-interim al Franţei la Bucureşti, şi membri ai ambasadei.

Grupuri de pionieri au oferit tovarăşului Nicolae Ceauşescu şi to-

varăşei Elena Ceauşescu buchete de flori. Pe aeroport se aflau numeroşi cetăţeni ai Capitalei, care au salutat cu deosebit entuziasm pe tovarăşii Nicolae Ceauşescu şi pe tovarăşa Elena Ceauşescu, urîndu-le drum bun şi deplin succes în această nouă solie de pace pe pămîntul francez. Prin aplauze şi urale, cei prezenţi pe aeroport şi-au exprimat convingerea că noul dialog la nivel înalt româno-francez va contribui la întărirea prieteniei tradiţionale şi la dezvoltarea colaborării şi cooperării dintre cele două ţări şi popoare, spre binele reciproc, în interesul cauzei păcii, securităţii şi înţelegerii între naţiuni.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Elena Ceauşescu au răspuns cu căldură manifestărilor prietenieşti ale multămi venite pe aeroport.

La ora 13.50, aeronava prezidenţială a decolat, îndreptîndu-se spre Paris.

## Ceremonia de pe aeroportul Orly

Ora 15.30. Aeronava prezidenţială, escortată de la frontiera Franţei de reactoare ale forţelor militare ale ţării-gază, aterizează pe aeroportul Orly.

Este o zi splendidă de vară, strălucitoare. Una din primele zile în care acest anotimp s-a intrat, aici, în Franţa, în drepturile teritoriale după o prolungită perioadă de incertitudine meteorologică. Este o zi luminoasă, călduroasă, asemenea sentimentelor care animă tradiţionala şi trinitica prietenie dintre cele două popoare. Aeroportul este pavozat sărbătorit cu drapelul de stat ale României şi Franţei — tricolorul sacru al inimilor noastre, împolind culorile roşu, galben şi albastru — şi tricolorul francez, preţit pentru luminoasele sale semnificaţii, tricolor în care se încemănează culorile roşu, alb, albastru.

În întîmpinarea eozilor poporului român au venit, pe aeroport, preşedintele Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing, împreună cu soţia, doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing. Sînt de faţă, de asemenea, Corneliu Mănescu, ambasadorul României în Franţa, cu soţia, ambasadorul Franţei în România, Pierre Cerles, cu soţia, generalul de Mandamoulin, seful Statului Major personal al preşedintelui Republicii Franceze, generalul Rodot, adjunct al guvernatorului militar al Parisului, Jean-Bernard Merimée, seful Protocolului.

Numeroşi cetăţeni, veniţi la aeroport cu buchete de flori, întîmpină cu saluturi pline de căldură pe înalţii oaspeţi, dînd expresie profundei stîmă faţă de înaltre personalităţi politice ale României, prieteniei statornice nutrite de poporul Franţei faţă de poporul român.

La coborrea din avion, preşedintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi tovarăşa Elena Ceauşescu sînt salutaţi cu deosebită cordialitate de preşedintele Valéry Giscard d'Estaing şi doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing, care adresează înalţilor oaspeţi români cuvinte prietenieşti de bun venit pe pămîntul Franţei.

Cei doi sefi de stat îşi string mîinile cu multă căldură. Cu aceeaşi cordialitate îşi exprimă bucuria revederii tovarăşa Elena Ceauşescu şi doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing, cărora le sînt înmăinate buchete de flori.

Preşedintele ţării-gază îl invită pe preşedintele Republicii Socialiste România în faţa drapelului Franţei. Tovarăşii Nicolae Ceauşescu salută drapelul. O fanfară militară întonează, într-o atmosferă solemnă, imnurile naţionale ale celor două ţări.

Ceremonia sosirii distinşilor oas-

peii români continuă cu prezentarea onorului de către o gardă militară, ai cărei membri sînt îmbrăcaţi în splendide uniforme de paradă.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu şi preşedintele Valéry Giscard d'Estaing trîce în revistă zarda de onoare. Cei doi preşedinţi, tovarăşa Elena Ceauşescu şi doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing împreună cu celelalte persoane oficiale se îndreaptă spre Salonul de onoare al marelui aeroport. Onorurile deosebite ce sînt rezervate tovarăşului Nicolae Ceauşescu şi tovarăşei Elena Ceauşescu, încă de la începutul vizitei, atmosfera sărbătorită a acestor zile de iulie, urările de călduros bun venit, manifestările de aleasă cordialitate cu care a fost întîmpinat încă de la sosire seful statului român — toate acestea pun în lumină un adevăr cu multiple şi exemplare semnificaţii: existenţa între România şi Franţa a unor bune şi strînse raporturi de colaborare şi prietenie, preocupările statornice şi fructuoase ale celor doi sefi de stat, ale guvernului celor două ţări destinate asigurării unui permanent şi eficient dialog, menit să confere noi dimensiuni unor îndelungate şi exemplare tradiţii de prietenie şi colaborare, pe multiple planuri, ale României cu ţara europeană de care sîntem uniţi prin profunde afinităţi de limbă, letorie şi cultură, prin născuţii comună de a aduce noi şi active contribuţii la asigurarea unui climat de încredere şi cooperare, la afirmarea unei politici de destindere şi înţelegere, în interesul celor două popoare, al cauzei păcii, a conlucrării pacifice dintre popoare.

Moment nou în istoria relaţiilor româno-franceze, care au cunoscut o puternică adîncire prin întîlnirile la cel mai înalt nivel ce au avut loc atît în România, cît şi în Franţa, relaţii caracterizate de o exemplară stîmă reciprocă şi fertilită continuată, actuala vizită oficială pe care preşedintele Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, împreună cu tovarăşa Elena Ceauşescu, o efectuează în Franţa, a debutat sub frumoase auspicii, sub semnul stimei şi respectului reciproc, anticipînd, încă de la începutul ei, perspectiva de a se înscrie ca o nouă şi importantă contribuţie la consolidarea şi amplificarea unor bune şi mereu mai rodnice relaţii între cele două ţări.

Sub semnul aceluiaşi sentimente de înaltă stîmă reciprocă se desfăşoară şi următorul moment cuprins în ceremonialul sosirii. La intrarea în Salonul de onoare al aeroportului Orly, un grup de pionieri, copii ai personalului Ambasadei române, oferă frumoase buchete de flori

# CREŞTEREA RITMULUI LA SECERIŞ cea mai urgentă sarcină în agricultură



Stadiul recoltării grîului la 22 iulie

Secerişul grîului s-a încheiat în zece judeţe din sudul ţării. Pînă în seara zilei de 22 iulie grîul a fost strîns de pe 1.220.500 hectare, ceea ce reprezintă 56 la sută din suprafaţa cultivată. Recoltarea continuă să se desfăşoare cu intensitate în zona colinară din jumătatea de sud a ţării, precum şi în cîmpia de vest. În unele zone din Moldova, Banat şi Transilvania, ca urmare a ploilor căzute în ultimele zile, desfăşurarea normală a lucrărilor a fost întreruptă. Avînd în vedere că mai este de strîns recolta de pe aproape un milion de hectare, iar în unele zone ale ţării timpul a pierderii irecuperabile de recoltă. Comandamentul central pentru agricultură a indicat ca, în asemenea condiţii, să fie folosite din plin toate combinările, inclusiv cele sosite în ajutor din judeţele sudice ale ţării, unde secerişul s-a încheiat. De asemenea, pe porţiunile de teren cu grîu cult, este absolut necesar să se lucreze cu seceriile şi coasele.

Timpul instabil care caracterizează localul zonele în care se desfăşoară acum lucrările de recoltare rapide ca, odată cu intensificarea secerişului, să se asigure transportul rapid şi depozitarea în cele mai bune condiţii a recoltii. Munca trebuie astfel organizată încît întreaga producţie recoltată într-o zi să fie în aceeaşi zi depozitată, livrarea produselor la fondul central al statului constituînd o sarcină de mare răspundere, pentru fiecare unitate agricolă.

## JUDEŢUL TELEORMAN A ÎNCHEIAT RECOLTAREA GRÎULUI

Oamenii muncii din agricultura judeţului Teleorman au încheiat la 23 iulie recoltarea grîului de pe toate cele 111.000 hectare cultivate. În prezent, întreaga atenţie a mecanizatorilor şi cooperativelor este concentrată în direcţia eliberării terenului, executării acţiunilor şi încheierii înăscămîntării culturilor de cereale, recoltării şi livrării la timp a legumelor.

În telegrama adresată cu acest prilez C.C. al P.C.R., tovarăşului Nicolae Ceauşescu, de comitetul judeţean de partid, se spune: Animat de un fierbinte patriotism, oamenii muncii de pe ogoare, conduşi de fer-

mitate de organele şi organizaţiile de partid, asigură conducerea partidului, pe seful statului, pe tovarăşii săi iubite tovarăşe secretar general, că vor milita neabătut pentru realizarea integrală, la un nivel calitativ superior şi cu eficienţă sporită, a sarcinilor ce revin agriculturii judeţului Teleorman, a hotărîrii celui de-al XII-lea Congres al partidului, cu convingerea fermă că astfel îşi aduc o contribuţie de seamă la dezvoltarea economiei naţionale şi pe această cale la îmbunătăţirea continuă a nivelului de trai al întregului popor, la înflorirea României socialiste.

## VRANCEA: Bune măsurile, dar să fie ferm aplicate peste tot

Primele date cu privire la recoltarea grîului în judeţul Vrancea consemnam, între altele, că viteză de lucru planificată nu se realizase cu 48 hectare. Deşi rezultatele din ziua de debut se apropiau de cota planificată, toţi în seara aceea organele de specialitate au făcut un „caz” din situaţia consemnată. Nu a trebuit să se caute „acul în carul cu fier” la orele acelea tiriz ale înserării, pentru a se depista cauzele nefecundării în ritmul planificat. Cunoaşterea riguroasă a situaţiei de pe teren a permis, încă de la început, luarea unor măsuri suplimentare care să ducă la grăbirea secerişului. Ca urmare, pînă în seara zilei de 22 iulie (desi cu o zi în urmă s-a abătut un val de ploaie peste cîmpia Vrancei) au fost recoltate 58 la sută din cele 36.700 hectare cultivate. În multe zile, viteza la recoltat a fost superioră celei planificate. În unele cooperative agricole — Băloţeşti, Jaristeia, Odobesti, Dumbrăveni, Fîltoşeni şi altele — secerişul

grîului s-a încheiat, iar în alte unităţi se lucrează pe ultimele suprafeţe. Sub media generală se situează unităţile din partea de nord a judeţului, unde campania de seceriş a început ceva mai tîrziu. Cum s-a lucrat de fapt pînă acum? Ce învăţăminte pot fi trase? Din raidul întreprins în cîteva unităţi agricole am reţinut unele aspecte. La C.A.P. Tătaranu, 18 combinări, organizate în 4 module pe o solă de 120 hectare cu grîu aparţinînd fermei nr. 6, se apropiau cu cîteva ore înainte de căderea serii de norma planificată. Se acţiona grupat, iar mijloacele de transport erau pregătite să plece din mers grîul recoltat. Unii dintre combinări — Dumitru Birsan, Andrei Burlacu, Iancu Ghircu — depăşiseră norma. „Ritmul de lucru s-a menţinut intens, oră de oră — arăta inginerul-sef al cooperativei, Gheorghe Negoiţă. După cum se vede, calitatea lucrărilor este la înălţime”. Într-adevăr, peria joasă a mîrigiei, lipsa boabelor pe terenul



Recoltarea grîului pe terenurile I.A.S. Tîncu, Judeţul Bihor. Foto: Emeric Popper

recoltat atestau buna calitate a lucrărilor. O dovadă în plus că stringerea celor 1.500 hectare cultivate cu grîu în unitatea amintită se află în mîini bune este şi faptul că tot ce s-a recoltat a ajuns pînă la ultimul bob, în aceeaşi zi, la bazele de recepţie.

La C.A.P. Milcovul, 11 combine pe o solă de 500 hectare nu au reuşit pînă seara să se încadreze în viteză planificată. Se afirma că de vină ar fi roua căzută în timpul nopţii, care s-a ridicat mai greu. Combinatele au intrat în lan cu înţiriere. În urma lor, porţiuni de mîrigie ajungeau la genunchi, cu spice încărcate de grîu. Este adevărat că spicele răzlete au fost adunate cu preţul unui consum suplimentar de carburanţi. Pe teren unde se lucra la balotaj şi eliberea terenului de paie, elevii ai şcolii din localitate serveau pretele de balotat, tiruşile, dar după paterile lor. Trezind pe ulitele satului, am văzut oameni în toată puterea lucrînd în gospodăriile personale, iar alţii, în birourile primăriilor, aveau mesele pline de hîrtii. Seara, la Milcovul a avut loc o scurtă şedinţă la care au participat membrii comitetului comunal de partid şi deputaţii. Analiza a fost făcută de organul judeţean de partid. Măsurile luate vor arăta că la Milcovul se poate lucra şi altfel.

Dan DRAGULESCU  
corespondentul „Scînteii”

## BOTOŞANI: Cum ai folosit maşinile trimise în ajutor?

Încă din a doua jumătate a lunii trecute, I.T.A. Botoşani a fost înştiinţată de către centrala de resort că trebuie să detaşeze 48 de autocamioane şi remorci (500 tone capacitate de lucru) în judeţul Constanţa, pentru a acceda ajutor la transportul recoltii. Au fost luate toate măsurile ca maşinile să corespundă acestui scop. S-a aşteptat doar semnalul de plecare semnal care a fost dat printr-un telex primit de la I.T.A. Constanţa. El avea următorul conţinut: „În ziua de 28 iunie vă veţi prezenta cu o capacitate de transport de 800 tone, urmînd ca restul de 120 tone capacitate să sosească cel tîrziu la data de 1 iulie”. Totodată, se făcea cunoscută şi repartizarea maşinilor: 300 tone capacitate la I.A.S. Săcele, 40 tone la cooperativa agricolă din aceeaşi localitate şi cîte 80 tone la I.A.S. şi, respectiv, la C.A.P. Cogealac.

După cum am fost informaţi la întreprinderea de transporturi auto Botoşani, ajunşi la destinaţie la termenul fixat, în loc să li se dea de lucru, adică să se transporte, soferii botoşani au fost nevoiţi să tragă autocamioanele pe dreapta. Întîi li s-a părut un act de generozitate — „ne lasă să ne odihnim” şi-au zis ei — dar văzînd că staţionarea se prelungeşte, s-au adresat celor care-l chemaseră. Cei de la Cogealac s-au arătat mai receptivi, asigurînd produse pentru aproape întreaga capacitate de transport. La I.A.S. Săcele, zile la rînd autocamioanele şi remorci însumînd o capacitate de transport de 300 de tone au făcut... plajă. În faţa acestei situaţii, conducerea I.T.A. Botoşani şi-a pus pe bună dreptate întrebarea: cine va susţine cheltuielile pentru durata respectivă?

Silvestri AILENEI  
corespondentul „Scînteii”



# VIZITA OFICIALĂ A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN FRANȚA

Dineu oferit în onoarea președintelui

Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

dentilă, flancată de o formată de motocicliști, în care se află tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu. Ei sînt întâmpinați, la intrare, cu deosebită cordialitate de președintele Valéry Giscard d'Estaing și doamna Anne-Aymone Giscard d'Estaing.

Giscard d'Estaing sînt conduși în Salonul Murat, după ce, în prealabil, au fost salutați de primul ministru al Franței și de doamna Raymond Barre, de Alain Poher, președintele Senatului, și de Jacques Chaban-Delmas, președintele Adunării Naționale.

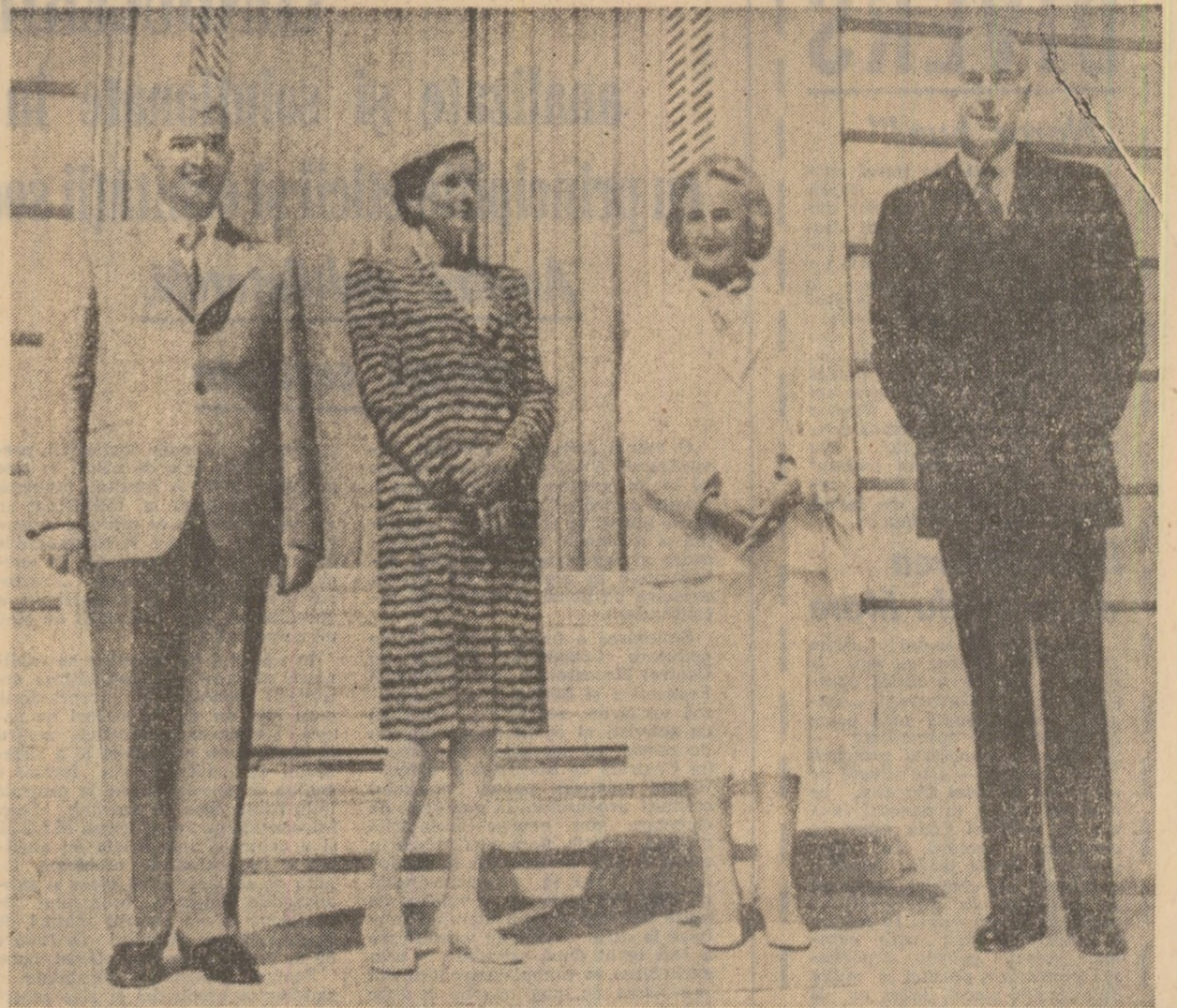
În continuare, celor doi șefi de stat, tovarășii Elena Ceaușescu și doamna Anne-Aymone Giscard

d'Estaing le sînt prezentate invitații la dineu care are loc în impresionantul Salon de la Tuileries.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de deosebită cordialitate, președintele Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing, și președintele Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, au rostit toasturi.

La încheierea dineului, distinși

soți ai poporului român, tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, s-au întreținut într-o atmosferă de caldă prietenie cu numeroși invitați — personalități ale vieții politice, economice, culturale și științifice din Franța — care și-au exprimat convingerea că relațiile dintre România și Franța se vor dezvolta în continuare spre binele și satisfacția ambelor popoare.



## TOASTUL PREȘEDINTELUI VALÉRY GISCARD D'ESTAING

(Urmare din pag. 1)

Concertându-și și conjugându-și eforturile, ele au înțeles serviciile pe care le puteau aduce în opera de apropiere, de deschidere și de cooperare în Europa căreia i s-au consacrat de 15 ani.

Inercarea de a elimina barierele dintre estul și vestul continentului, de a stabili între statele sale relații care să nu fie cele dintre blocuri constituite pentru a se opune unuia altuia, de a favoriza prin dezvoltarea contactelor și schimburilor o mai bună înțelegere reciprocă, fără a ignora diversitatea opțiunilor politice și a specificului național, de a contribui, în sfîrșit, la crearea bazelor securității — acestea sînt tot altele direcții către care s-a îndreptat efortul nostru.

Trebue să constatăm că a fost înfăptuită o muncă utilă și că Franța și România au dat exemplul cel bun. Dar trebue să admitem, de asemenea, că unele din obiectivele noastre sînt departe de a fi atinse și că este necesar să acționăm în continuare pentru ca solidaritatea continentului nostru să se poată exercita din plin în vederea afirmării personalității europene, care ne este comună.

Cum să atingem acest obiectiv? Mai întii trebue să fie restabilite condițiile care au permis destinderii să se afirme, adică, în primul rînd, trebue restabilită încrederea.

Aceasta se bazează pe respectul suveranității și independenței fiecăruia dintre statele noastre, al diversității personalității lor, al regimurilor lor economice și sociale și pe securitate.

Pentru ca încrederea să fie restabilită este necesar, de asemenea, să se găsească rapid o soluție politică în Afganistan, pentru că nu armele vor putea hotărî viitorul poporului afgan. Această soluție nu este nerealistă, de vreme ce Afganistanul a putut să trăiască în pace cu vecinii săi de la începutul secolului, fără a

amenința securitatea nimeniului. Soluția trebue să prevadă retragerea completă a forțelor armate străine și acceptarea dreptului afganilor de a-și alege înșiși regimul politic, de a-și relua linia lor tradițională de nealiniere. Soluția trebue să fie însoțită de garanții corespunzătoare pentru ca Afganistanul să nu poată fi folosit în amenințarea securității statelor vecine.

Este necesar, de asemenea, ca fiecare dintre guvernele noastre să aibă voința de a transpune pe deplin în viață prevederile Actului final de la Helsinki. Aceasta va fi, după cum se știe, obiectivul viitoarei conferințe de la Madrid.

Nol nu dorim ca ea să reprezinte o întilnire formală în cadrul căreia fiecare să se mențină pe pozițiile sale, închis în nelcrederea sa, și cu atât mai puțin ca ea să fie marcată de înfruntări care să sapa din nou prăpastia la a cărei umplere noi am contribuit, regăpind stătea în jurul celor care detin principalele mijloace de apărare.

Reuniunea de la Madrid trebue să reprezinte prilejul de a proceda la un bilanț autentic al acțiunii noastre pentru a favoriza dezvoltarea cooperării între statele și popoarele europene și a întări securitatea lor, precum și pentru a avansa propuneri noi. Franța va face acest lucru, în special pentru a promova acțiunea de dezarmare în Europa, în conformitate cu un mandat care va trebui să încorporeze orientări precise. Această acțiune devine și mai necesară în fața amenințării unei noi curse a înarmărilor.

Nici Franța, nici România nu acceptă fatalitatea unei evoluții spre răz. De 15 ani ele s-au străduit în Europa și pretindem să nezească, cu perseverență, căle înțelegerii și cooperării care sînt călele salvagărdării păcii.

Sînt motivele pentru care eu, personal, acord o mare importanță, domnule președinte, prilejului de a

lua cunoștință de punctele dumeavoastră de vedere și de a confrunta cu dumeavoastră analizele noastre în scopul de a determina contribuția pe care noi o putem arăta cu cit relațiile noastre oferă un exemplu de încredere și de cooperare, care pot să se instaureze pe continentul nostru între țări cu sisteme sociale diferite.

Aceasta este valabil în domeniul politic, în care noi întretinem o concetare regulată, care face apel la diplomația activă promovată de România și la contribuția pe care ea o aduce în marile dezbateri internaționale.

Aceasta este valabil în domeniul economic, în care schimburile noastre cunosc, de mai mulți ani, o dezvoltare apreciabilă. În mai puțin de patru ani, noi am atins obiectivul dublării schimburilor fixat de noi pentru perioada 1975-1980. Între altele, între firmele noastre s-a instaurat o cooperare industrială în mai multe ramuri, cum sînt aeronautica, construcția de automobile și informatica. Aceasta este evoluție, care reflectă capacitățile industriei române, trebue să ne stimuleze să lărgim și mai mult acțiunea noastră comună. Mă gîntesc în special la domeniul producerii de energie electrică.

Acordurile care vor fi semnate, la 28 iulie, între România și Comunitatea economică vest-europeană vor încuraja dezvoltarea schimburilor noastre, exprimînd, totodată, voința comunității de a contribui la întărirea solidarității pe continentul nostru.

Aceasta este valabil, în sfîrșit, în domeniul cultural, unde situația afinității favorizează apropierea și noasterii noastre reciproce. Cele două

popoare ale noastre manifestă, în sensibilitatea lor, moștenirea latină care le este comună. Culturile lor își trau izvoarele din aceleași surse. Scriitorii de origine română de la Anna de Noailles și pînă la Eugen Ionesco au îmbogățit patrimoniul nostru.

De asemenea, dimensiunea culturală, așa cum aminteam recent cu prilejul ceremoniei primirii dumeavoastră, domnule președinte, este fundamentală în ceea ce ne unește, așa cum a fost ea de la originea relațiilor noastre. Personal salut faptul că atât unii, cit și ceilalți sîntem convinși și atașați cauzelor întăririi, în continuare, a legăturilor noastre în acest domeniu esențial.

Reînnoind vechea lor prietenie acum 15 ani, Franța și România au reabilitat drumul realităților geografice și istorice ale Europei. Acest drum este cel al solidarității. Este drumul unei unități reale de civilizație, ale cărei expresii le resimțim și unii și alții, care trebue, tratat, să-și facă auzită din nou vocea sa în lume.

După ce au deschis drumul, celor două țări ale noastre le revine, în fața incertitudinilor care apasă astăzi asupra viitorului, misiunea de a-i reaminti semnificația. O semnificație politică, întrucît ea corespunde unei viziuni asupra Europei și a rolului ei. O semnificație umană, pentru că tocmai între oamenii continentului nostru trebue să stringem vechile și noile legături de solidaritate.

Vă invit să ridicăți paharul în onoarea președintelui Republicii Socialiste România!

În onoarea doamnei Elena Ceaușescu, care aduce o contribuție eminentă la activitatea dumeavoastră și la dezvoltarea științifică a României!

Pentru fericirea poporului român, pentru prietenia îndelungată și atât de vie care leagă poporul francez și poporul român! (Aplauze).



## TOASTUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

cut-o anul trecut în România, convorbirile purtate împreună și înțelegerile la care am ajuns au dat noi impulsuri colaborării multilaterale româno-franceze.

Cu cea mai deplină satisfacție putem remarca astfel faptul că hotărîrea noastră comună de a atîna la dublarea schimburilor comerciale dintre România și Franța s-a înfăptuit cu un an mai devreme. S-a lărgit și diversificat colaborarea economică, inclusiv cooperarea în sfera producției industriale și tehnologiei moderne. Anrețim, de asemenea, succesele obținute de planul cooperării în domeniul științei și tehnicii, precum și al culturii și turismului — care contribuie la mai bună cunoaștere reciprocă a valorilor materiale și spirituale ale celor două popoare, la adîncirea aerodierii și prieteniei dintre ele.

Dorim ca, în cadrul vizitei pe care o facem în țara dumeavoastră, al convorbirilor pe care le avem, să identificăm noi domenii și posibilități pentru a da dimensiuni și mai largi colaborării și cooperării româno-franceze, pe baze echitabile, în spiritul egalității și avantajului reciproc. În interesul proasfîrșit ambelor noastre popoare.

Domnule președinte, Doamnelor și domnilor,

Poporul român, angajat cu toate forțele în dezvoltarea economică-socială a țării, este profund interesat în stabilirea unui climat de pace și colaborare internațională. De aceea, el acționează ferm pentru promovarea unei politici noi în lume, de egalitate și respect între toate națiunile, întărește prietenia și cooperarea cu toate popoarele, fără deosebire de orînduire socială, participă activ la întreaga viață internațională.

Trăim o epocă de mari transformări sociale și naționale, de profunde schimbări în raportul mondial de forțe. În viața internațională se manifestă cu putere tendința de consolidare și reimpărțire a zonelor de influență, iar criza economică și, în decesebi, criza petrolieră accentuează aceste tendințe, creează probleme deosebit de grave pentru dezvoltarea și stabilitatea economică și politică mondială. Totodată, popoarele se ridică cu tot mai multă hotărîre la lupta împotriva vechii politici imperialiste, colonialiste, de dominație și inegalitate, pentru apărarea și consolidarea independenței naționale, pentru dreptul de a fi deplin stăpîni pe propriile destine.

Se poate spune că epoca pe care o trăim este de fapt epoca afirmării independenței naționale, a dorinței popoarelor de a fi pe deplin libere și independente.

În aceste împrejurări, în prima parte a acestui an au avut loc evenimente care au dus la o încordare extremă în viața internațională, creînd grave pericole pentru politica de destindere și pace, pentru libertatea și independența popoarelor. Se poate spune că, în această situație deosebit de periculoasă, opinia publică mondială, un mare număr de popoare și de state s-au ridicat cu hotărîre și au desfășurat o activitate susținută împotriva politicii de încordare, pronunțîndu-se pentru soluționarea prin tratative politice a problemelor litigioase, pentru continuarea politicii de destindere și pace, de respect al independenței naționale. Ele nu s-au lăsat întinate în acțiuni extreme de cedere a încredințării, au refuzat să accepte pe teritoriul lor baze militare, nedorind să se transforme într-un instrument al politicii de dominație.

Actualmente se poate aprecia că nivelul cel mai înalt al încordării a fost depășit, că asistăm chiar la o anumită diminuare a tensiunii în viața internațională. Desigur, problemele nu au fost încă soluționate, ceea ce face să se mențină, în continuare, pericolele destul de grave la adresa păcii și destinderii. De aceea se impune să se facă totul pentru soluționarea într-un timp cit mai scurt a tuturor acestor probleme pe calea tratativelor pașnice și politice.

După părerea noastră, condiția sine qua non a păcii și securității mondiale o constituie respectarea neabătută a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, fără nici un amestec din afară, generalizarea în viața internațională a principiilor depline egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forța. Totodată, actualul context politic mondial impune în modul cel mai stringent soluționarea oricăror conflicte sau probleme litigioase dintre state, numai și numai pe calea tratativelor politice, renunțîndu-se cu desăvîrșire la folosirea forței sau la amenințarea cu forța ca mijloc de soluționare a problemelor.

O importanță hotărîtoare are realizarea securității pe continentul european, unde s-au concentrat cele mai puternice forțe militare și armamente, inclusiv armament nuclear. Iată de ce trebue făcut totul pentru asigurarea succesului reuniunii de la Madrid, astfel încît aceasta să dea un puternic impuls înfăptuirii unitare a prevederilor Actului final de la Helsinki și, în primul rînd, dezarmării militare și dezarmării. Evident, orice noi amplasări de arme nucleare în Europa nu pot decît să

agraveze situația. Securitatea tuturor popoarelor europene impune desfășurarea tratativei care să împiedice amplasarea sau dezvoltarea de noi rachete nucleare.

Trebue să fim pe deplin conștienți că noi, popoarele Europei, avem răspunderea de a face totul ca generațiile viitoare să poată trăi în pace. În condițiile cînd se declară că se dispune de armamente pentru distrugerea de zece ori a omenirii, problema echilibrului nu mai are un înțeles cu adevărat real. De cite ori dorim să distrugem omenirea?! Este timpul ca șefii de state, de guverne, opinia publică să pună capăt politicii de înarmare. Să nu așteptăm! Să acționăm, pînă nu va fi prea tîrziu! Cînd vor cădea bombele atomice în Europa, nu vom mai putea face nimic. Întreaga civilizație pe care am moștenit-o noi, cei din Europa, nu va mai reprezenta nimic după bombardamentele atomice. Iată de ce avem răspunderea în fața istoriei și față de trecut și prezent, față de viitor, de a face totul pentru dezarmare, pentru pace în Europa și în întreaga lume. Există deosebiri de orînduire socială în Europa, dar independent de aceste deosebiri este în interesul general, al tuturor — asigurăm pacea, dezvoltarea civilizației, de a face cu mijloacele cuceririi ale științei să servească omului, fericirii și libertății sale.

În același spirit considerăm că trebue abordate și alte probleme complexe ale lumii contemporane. În acest sens, situația din Orientul Mijlociu reclamă, de asemenea, adoptarea de măsuri pentru o soluție globală care să ducă la retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, la înfăptuirea dreptului la autodeterminare al poporului palestinian, inclusiv la crearea unui stat propriu, independent, la asigurarea independenței și suveranității tuturor statelor din zonă. În același spirit, prin soluții politice, trebue să se acționeze pentru soluționarea problemelor dintre Statele Unite ale Americii și Iran — inclusiv în problema ostilităților — respectîndu-se neabătut independența și suveranitatea Iranului. De asemenea, în ce privește Afganistanul, considerăm că este necesar să se depună toate eforturile pentru a se ajunge la o soluție politică menită să ducă la încetarea oricărui sprijin din afară pentru forțele antiguvernamentale și, totodată, la retragerea din această țară a tuturor unităților militare sovietice. Se impune ca, pe calea tratativelor politice, să fie soluționate, de asemenea, și celelalte probleme litigioase din Africa, Asia de Sud-Est și din alte zone ale lumii.

Ținînd seamă de pericolul pe care îl reprezintă cursa înarmărilor, considerăm că trebue făcut totul, dină nou și în prealabil, pentru trecerea la măsuri concrete de dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru lichidarea împărțirii lumii în țări bogate și sărace, pentru însurarea unei noi ordini economice internaționale care să deschidă tuturor popoarelor accesul la cuceririle civilizației contemporane.

Trebue să înțelegem că accentuarea împărțirii lumii în botați și săraci nu poate decît să accentueze instabilitatea și să creeze probleme de nerecoltat pentru dezvoltarea societății contemporane.

La soluționarea marilor probleme complexe ale lumii contemporane este necesar să participe activ, în condiții de deplină egalitate, toate statele, indiferent de mărime sau orînduire socială și, în primul rînd, țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările nealiniate. În democratizarea relațiilor internaționale un rol mai important trebue să joace Organizația Națiunilor Unite, celelalte organisme internaționale.

Să dorim să remarc cu satisfacție că, în multe probleme ale vieții internaționale, România și Franța au colaborat activ și imi exprim speranța că și în viitor țările noastre vor acționa tot mai strîns, aducîndu-și contribuția la cauza progresului și securității popoarelor, a destinderii și păcii în Europa și în întreaga lume.

Domnule președinte,

Incredințat că vizita noastră în Franța va constitui un nou moment important în dezvoltarea colaborării româno-franceze, atît pe plan bilateral, cit și pe arena mondială, doresc să exprim convingerea că vom ajunge la înțelegeri corespunzătoare și într-o serie de probleme economice în discuție și în intensificarea colaborării pe plan internațional și în domeniul intensificării relațiilor culturale, care au avut întotdeauna un rol important în dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre și care au rol important și astăzi în relațiile noastre, în realizarea unei lumi mai drepte și mai bune.

Cu această convingere, doresc să toastez:

— Pentru întărirea și dezvoltarea continuă a colaborării și prieteniei dintre România și Franța!

— În sănătatea dumeavoastră, domnule președinte, și a doamnei Anne-Aymone d'Estaing!

— Pentru pace și colaborare internațională!

— În sănătatea tuturor celor prezenți la acest dineu! (Aplauze).









Telegrame de la bordul avionului prezidențial

Tovarășului JÁNOS KÁDÁR

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

Tovarășului PAL LOSONCZI

Președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare

BUDAPESTA

Survoldin teritoriului Republicii Populare Ungare, îmi face plăcere să vă adresez dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, Consiliului Prezidențial și poporului prieten ungar, un cald salut tovarășesc și urări de noi succese în activitatea de edificare a societății socialiste dezvoltate.

Nutresc convingerea că relațiile de prietenie și colaborare dintre țările noastre se vor dezvolta continuu, în interesul și spre binele popoarelor române și ungar, al cauzei generale a socialismului, al înțelegerii și păcii în Europa și în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului dr. RUDOLF KIRCHSCHLÄGER

Președintele Federal al Republicii Austria

VIENA

Cu prilejul survolării teritoriului Republicii Austria, îmi face o deosebită plăcere să vă adresez un salut cordial și cele mai calde urări de sănătate și fericire personală, de progres și prosperitate pentru poporul austriac prieten.

Doresc să-mi exprim și cu acest prilej convingerea că relațiile de prietenie și colaborare româno-austriece vor cunoaște o continuă dezvoltare, în interesul reciproc al popoarelor noastre, al cauzei destinului, securității și păcii pe continent și în întreaga lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului GEORGES-ANDRÉ CHEVALLAZ

Președintele Confederației Elvețiene

BERNA

Cu ocazia survolării teritoriului Confederației Elvețiene, doresc să vă adresez un salut cordial și cele mai calde urări de sănătate și fericire personală, de progres și prosperitate pentru poporul elvețian prieten.

Îmi exprim, și pe această cale, convingerea că relațiile dintre țările noastre vor cunoaște o dezvoltare tot mai largă în viitor, înscrinduse ca o contribuție pozitivă la cauza securității și colaborării în Europa, a păcii și înțelegerii internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale Domnului KARL CARSTENS

Președintele federal al Republicii Federale Germania

BONN

Îmi este deosebit de plăcut ca, survolând teritoriul Republicii Federale Germania, să vă adresez un salut cordial și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de prosperitate și progres pentru poporul țării dumneavoastră.

Îmi exprim convingerea că relațiile dintre țările noastre, bazate pe deplină egalitate, stimă și respect reciproc, vor continua să se dezvolte pe multiple planuri, servind interesele de progres ale ambelor popoare, cauzelor generale a destinului, securității și păcii.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

În numele poporului mozambican, Partidului FRELIMO, Guvernului Republicii Populare Mozambic și al meu personal, vă mulțumesc pentru felicitările și expresia atimei și prieteniei cuprinsă în mesajul pe care l-ați adresat cu ocazia celebrării celei de-a XVIII-a aniversări a constituției FRELIMO și a celei de-a V-a aniversări a proclamării independenței naționale.

Animat de dorința și hotărârea de a face ireversibil procesul construirii socialismului în țara noastră și însușirii de obiectivul consolidării independenței, suveranității și amplificării căuceririi revoluționare realizate de poporul nostru în ultimii cinci ani, sintem convinși că la fel ca până în prezent ne vom baza și în viitor pe prietenia frățoasă și solidaritatea militantă care leagă partidele și statele noastre în lupta comună împotriva colonialismului, rasismului, eolonismului și imperialismului, pentru independență, pace și progres.

Cu înaltă considerație,

SAMORA MOISES MACHEL

Președintele Partidului FRELIMO, Președintele Republicii Populare Mozambic

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Am primit cu multă plăcere amabilitățile dumneavoastră mesaj de felicitare cu ocazia celei de-a 12-a aniversări a revoluției din 17 iulie. Dorim să vă asigurăm de hotărârea noastră de a continua politica ce servește umanității și care apără drepturile legitime ale națiunii noastre arabe, precum și întregii omeniri.

SADDAM HUSSEIN

Președintele Republicii Irak

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelență, Sînt profund recunoscător Excelenței Voastre pentru amabilele felicitări și caldele urări transmise cu ocazia nuntii mele în funcția de prim-ministru al Japoniei.

Împărtășesc pe deplin convingerea dumneavoastră că bunele relații existente între cele două țări se vor dezvolta în continuare, spre binele nostru comun.

Cu cea mai înaltă considerație,

ZENKO SUZUKI

Primul Ministru al Japoniei

A apărut în limbile maghiară și germană

NICOLAE CEAUȘESCU

Cuvintare la consfățuirea de lucru cu cadrele din zootehnie

21 iunie 1980

EDITURA POLITICĂ

Avantajele economisirii pe libertul de economii cu dobândă

Unul din cele mai solicitate și utilizate instrumente de economisire la C.E.C. este libertul de economii cu dobândă nominală. Avantajul specific al acestui instrument de economisire constă în faptul că poate fi utilizat pentru efectuarea de operații de depuneri „la vedere” sau „de termen” în toate localitățile țării. Emiterea acestor liberturi, precum și operațiile ulterioare de depuneri și restituiri pot fi solicitate la toate unitățile C.E.C., precum și la unitățile postale și cooperativate de credit autorizate.

O altă caracteristică a libertului de economii cu dobândă, care determină lărgă utilizare de către populație, constă în posibilitatea economisirii tratate a unor sume mici de bani, având în vedere că depunerile ulterioare la vedere pot fi făcute începând cu suma de 5 lei, ca de altfel și restituțiile. De asemenea, acest libert este frecvent folosit pentru depunerile periodice pe bază de constituimănt scris.

Titularii libertului de economii cu dobândă beneficiază în același timp, de toate drepturile și avantajele generale acordate prin lege, printre care garanția statului asupra sumelor depuse la C.E.C., păstrarea secretului privind numele deținătorului, precum și efectuarea de dobândă, înregistrabilă la sumele depuse la C.E.C., dreptul de a împuternici alte persoane să dispună, alături de titular, de sumele economisite la C.E.C. și altele.

Cronica zilei

La 23 iulie, tovarășul Ion Păjan, viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în Comisia mixtă româno-ceslovacă de colaborare economică și tehnico-stiințifică, a primit delegația cehoslovacă, condusă de Antonin Mrázek, adjunct al ministrului federal pentru dezvoltare tehnică și investiții, participant la lucrările sesiunii a XXV-a a Comisiei mixte de colaborare tehnico-stiințifică.

Cu ocazia primirii s-a subliniat necesitatea orientării colaborării tehnico-stiințifice pe probleme actuale ale cercetării-cercetării de interes reciproc, cărora rezolvare, prin eforturi comune, se contribuie la realizarea în condiții de eficiență sporită a unor obiective din planurile de dezvoltare economică a celor două țări.

La primire au participat Ion Teoreanu, vicepreședinte al Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, alți membri ai delegației române, precum și reprezentanți ai Ambasadei R.S. Cehoslovace la București.

Cu ocazia aniversării Zilei naționale a Republicii Arabe Egipt, ambasadorul acestei țări la București, Mohamed Wafik Hosny, a rostit miercuri o cuvintare la posturile noastre de radio și televiziune.

Miercuri a avut loc la Cluj-Napoca vernisajul expoziției fotodocumentare „Marul cel lung al Armatei Române” realizată de Muzeul de Istorie a revoluției chineze.

Au fost prezentați tovarășii Ștefan Mocula, prim-secretar al Comitetului Județean Cluj al P.C.R., președintele comitetului executiv al consiliului popular al județului, alți reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, ai organizațiilor de masă și obștești, personalități ale vieții științifice și socio-culturale, numeroși oameni ai muncii din întreprinderi și instituții clujene, militari.

Cu acest prilej au rostit alocuțiunile Nicolae Cloroiu, directorul Muzeului de Istorie a revoluției și democrației din România, Ioan Noia, președintele Comitetului Județean Cluj de cultură și educație socialistă, și Chen Shuiliang, ambasadorul Republicii Populare Chineze la București, care au relevat tradițiile de lozăr și prietenie și colaborare sistematică între popoarele române și chineze, în Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, a căror dezvoltare continuă poartă pecetea determinată de înfrînșările și confruntările dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Hua Guofeng, vorbitorii au exprimat convingerea că expoziția — înfrînșând unul dintre cele mai glorioase momente ale istoriei Chinei — va contribui la adâncirea cunoașterii reciproce, la întărirea prieteniei și colaborării rodnice dintre cele două țări și popoare.

Continuându-și marșul de instrucție în Marea Mediterană, între 19-23 iulie a.c., navele „Mircea”, a efectuat o vizită de curiozitate în portul Barcelona. Cu acest prilej, comandantul marșului a făcut vizite protocolare oficialităților civile și militare locale și celor ale provinciei Catalonia, iar membrii echipajului au vizitat diferite obiective culturale. La rîndul lui, echipajul navei „Mircea” a primit vizita oficialităților civile și militare și a unor locuitori ai orașului Barcelona. (Agerpres)

În mai multe județe ale țării

CALAMITĂȚI PRODUSE DE NUNDAȚII ȘI FURTUNĂ

În localitățile și zonele afectate se acționează energic pentru a evita noi pagube

În ultimul timp, în mai multe zone ale țării au avut loc abundente inundații de vișle, de grindină, de descărcări electrice și de grîndină. Cantitățile de apă căzute numai în zilele de 21-23 iulie au depășit în unele zone, în Crisana, 86 de litri la Borod, 83 de litri pe raza orașului Dr. Petru Groza, peste 90 de litri, în unele zone din județele Vaslui și Botoșani, 173 de litri la Sîmb, de Vale, 111 litri în Munții Banatului, depășind valorile normale pentru întreaga lună.

În Banat și Crisana, în după-amiaza zilei de 21 iulie, s-a produs o puternică vijelie — viteza vîntului atîngînd în unele localități 40 metri pe secundă.

Precipitațiile însemnate căzute în ultimele zile, vijeliile, grindina și furtuna au provocat în mai multe județe ale țării pagube însemnate culturilor agricole, gospodăriilor populare, circulației rutiere și feroviare, afectînd totodată activitatea întreprinderii de obiective economice. Astfel, furtuna, care a traversat zona de vest a țării a afectat peste 70 de localități urbane și rurale din județele Arad și Timiș. După primele evaluări au fost calamitate în total sau parțial, circa 30.000 de hectare cu culturi de grîu, porumb, floarea-soarelui, plante tehnice, legumă, livezi și vii din cele două județe. Vîntul puternic, care în unele locuri din județul Arad a atîns viteza de 144 km/oră, a descoperit acoperișuri la peste 350 adăposturi de animale, numeroase depozite și pășuni, sere și solarii, 23 hale industriale de producție, 72 unități anexe din cadrul unor consilii agroindustriale. De asemenea, au suferit pagube și avarii la acoperișuri și eamuri mai mult de 4.200 de case și gospodării individuale din Ineu, Sînicolau Mare, Periam, Seles, Lovrin, Felac, Secușiu, Lerauheim, Masloc, Sîrta și din alte localități. În Beliu, Cermei, Gurahont și Hălăngiu s-au produs inundații care au afectat culturile agricole și unele construcții agrozootehnice.

În județul Bihor, inundațiile au intrerupt activitatea la fabricile de cherestecă din Tileagd și Ioaniș, la 3 guri de mină de la sectorul Recea, din cadrul întreprinderii miniere Dobresți și la minele de cărbuni de la Borumăla, Budoi și Tătaruș, a parțial întrerupt activitatea minierei Vojevozi, Podul de cale ferată din Beiuș, care traversează Crișu Negru, s-a înclinat, circulația feroviară fiind întreruptă.

Beiuș — Salonta și Beiuș-Crădă, mai mulți câștii de la rețeaua electrică au fost derivate de apele revărsate. Au fost derivate 20 de case, iar alte 30 avariate în localitatea Auseu, Beiuș, Uileacu de Beiuș, Borod și Roșia. Numărul total al gospodăriilor afectate în județ se ridică la peste 400. Din cauza unei alunecări de teren, pe șoseaua internațională E-15 s-a închis circulația auto la Piatra Craiului, Sint, de asemenea, închise 7 drumuri județene și comunale. (Agerpres)

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

În județele afectate, organele locale de partid și de stat au mobilizat toate forțele și, cu un larg sprijin din partea populației, au acționat pentru înlăturarea și evitarea inundațiilor, prin întărirea dișurilor existente, evacuarea animalelor și a produselor. În comunele și satele periclitate, familiile au fost evacuate din locurile inundate sau amenințate de ape, asigurându-li-se ajutoarele necesare, aprovizionarea operativă cu alimente și medicamente. Pe terenurile agricole unde bălțile s-au scurs, s-a acționat energic pentru a preveni inundațiile ulterioare, prin curățarea și amenajarea unor santuri de scurgere. Se acționează în continuare, cu toată energia pentru combaterea urmărilor calamităților. În acest scop sînt antrenate importante forțe umane și mijloace tehnice pentru a preveni inundațiile ulterioare sau alunecări de teren. Sînt antrenate în aceste acțiuni și mijloace tehnice corespunzătoare, unități ale forțelor noastre armate.

JOCURILE OLIMPICE DE VARĂ — editia a XXII-a

Calde felicitări gimnastelor noastre care au cucerit prin talent și foarte multă trudă titlul de vicecampioane olimpice!



Foto: D. Neagu

Greu, foarte greu acest concurs de gimnastică din cadrul Olimpiadei. Mai ales pentru gimnastele noastre care trebuie să facă față, deopotriva, unor parteneri de înțelegere cu înaltă valoare, cum sînt sportivii sovietici și cele din R.D.G., care au ocupat locurile întâi și, respectiv, trei, dar și unor arbitri care, în contradicție cu spiritul olimpic, au nedreptățit sportivii noastre. Cu atât mai strălucitor este, în aceste condiții, argutul cucerii așezării de ele în proba pe echipe. Da, evoluând chiar mai bine ca la Olimpiada de la Montreal, echipa feminină de gimnastică a României reușite să-și reapele performanța și la Olimpiada de la Moscova, cucerind din nou titlul de vicecampioană olimpică. Felicitările noastre trebuie să se adreseze atît echipelor noastre, care se numesc Nadia, Emilia, Rodica, Melita, Cristina și Dumitrița, cit și excelenților lor antrenori Marta și Bela Karoly, tutori celor care

au contribuit la obținerea acestui succes.

Componentele formației noastre naționale au demonstrat o mare capacitate de recuperare a terenului pierdut — cu „sprînșul” arbitrilor — la exercițiile „impuse”, ele reușind să

CORESPONDENȚA DIN MOSCOVA

avanseze pe locul al doilea în clasamentul general. Concuratul, cum ați văzut și pe micul ecran, a fost de înaltă valoare și deosebit de strîns. Din nou s-au acordat note de 10 și din nou am avut deplina satisfacție că printre fericitele posesoare ale acesteia maxime aprecieri au fost în frunte sportivelor noastre: în total, la această Olimpiadă s-au acordat pînă acum la gimnastică feminină șase note de 10,

tinel Grigoras la sol. Dealțul, antrenorul Bela Karoly și a adresat proteste scrise juriului pentru notele date Nadiei la birnă (9,90). Cristine Grigoras și Rodică Dunca la sol (9,80). Din păcate însă aceste proteste întemeiate au rămas fără ecou. Fetele noastre intră, asadar, cu următoarele poziții în clasamentul individual-compus: locul trei Eberle (39,550 puncte), locul patru Nadia Comăneci (39,525 puncte); locul zece Rodică Dunca (39,250); locul 13 Melita Ruhn (39,150); locul 15 Cristina Grigoras (39,000); 22 Dumitrița Tur-

LUPTĂTORII... LUPTĂTORI

Marți seara, la sala de lupte a T.S.K.A., luptătorul nostru Constantin Alexandru — distins cu argint — abia a putut să găsească, după primirea pentru obținuta conferință, un-mă îndreptat spre salteaua concursului de 68 kg, unde Ștefan Rusu, înținea un sirian în runda eliminatelor. Bravo! nostru rădăuțean (care învinsese înainte pe bulgarul Atanasov — unul din cei mai buni și cei mai puternici) a început lupta cu calm, sigur de puterile lui, ceea ce l-a făcut pe adversar să încerce ceva și să conducă pe tabela de marș cu 3-0 în favoarea lui. Echipa noastră, care s-a supărat și cit mi-am aruncat eu privirea pe monitorul TV să văd cum la Dan Grecu 9,90 la încheie, într-o clipă el a și reușit tunc. Era și normal, doar Ștefan Rusu merge la medalie de aur!

DE UNDE AU SCĂZUT ARBITRII PUNCTELE PENTRU AVERTISMENTE?

În gala de box de aseară au evoluat doi sportivi români: Dumitru Cipere a învins (decizie cu 5-0) pe Lucky Mutale din Zambia; Marcel Silbra însă a fost învins (decizie 2-3) de suedezul Leo Vinbon. Ambele arbitraje au fost corecte și obiective. Vorbind despre boxeri și despre arbitraje, trebuie să menționăm că aici încă nu s-au stins discuțiile în legătură cu decizia dată de arbitri în meciul dintre Șimon Cujov și pugilistul sovietic Șerik Konokbaev. Delegația noastră acuză faptul că boxerulul gazdă i s-au trecut cu vederea în mod nejustificat cele două avertismente primite de el în repriza a treia. Prima repriză fusese relativ egală, a doua decurseră în avantajul adversarului, iar a treia a fost în avantajul lui Cujov. Dacă se ținea seama și de avertismentele, în mod normal victoria trebuia atribuită sportivului nostru. Înșiși telecronistul sovietic își manifesta anumite rezerve în timp ce aștepta decizia: „sunea că a fost un meci greu, un meci strîns, în care boxerul gazdă fusese mai tehnic, dar că este foarte probabil să atîrne greu în luarea deciziei celor două avertismente. Averi-

știi (39,625). După cum se știe, în concurs pentru individual compus intră în total 36 de gimnaste, dar maximum cite trei din fiecare țară. Emilia Eberle și Nadia Comăneci au sansa reală pentru medalie, valoarea lor meritându-le, după părerea noastră, să atace locul II (care acum are 39,375 de puncte) sau chiar locul I (care are 39,675 de puncte).

Astăzi, joi, în cursul serii va avea loc o nouă concurs de la care sperăm nu numai evoluția, mărșă și reprezentanților noastre, dar și un arbitraj absolut obiectiv.

Vasile Andrei — al treilea medaliat dintre luptători



Cea de-a treia medalie olimpică a sportivului român în concursul de lupte greco-romane — o medalie de bronz — a fost obținută de Vasile Andrei. Evoluînd în limitele categoriei 100 kg, sportivul nostru a avut o comportare remarcabilă în primele tururi ale întrecerii, impunîndu-se prin combativitatea și o bună cunoaștere a procedurilor tehnice. El a întrecut, printre alții, sportivii cunoscuți în arena mondială, cum sînt mîndrul campion sovietic Nikolai Balboșin și jugoslavul R. Memisevici. Debutant la Olimpi-

adă, Vasile Andrei obține astfel cel mai bun rezultat din palmaresul său, în care mai figurează o medalie de argint și una de bronz la campionatele europene.

Tot în competiția de lupte greco-romane, campionul mondial din acest an al categoriei 68 kg, Ștefan Rusu, în tururile 3 și 4, i-a învins prin tuș pe jugoslavul Ferenc Csaba și, respectiv, austriacul Hartmann. calificîndu-se în turul 5 cu 0 puncte penalizate, ca și principalii săi adversari, sovieticul Nalbandian și polonezul Supron. La categoria super-grea, Roman Codreanu i-a învins prin decizivitate pe polonezul Galinski. Continuu de asemenea, întrecerea, cu 4,5 puncte penalizate, Mihai Boțila, la categ. 37 kg. Boțila i-a învins în turul 3 pe finlandezul Pertti Ukkola.

ALTE REZULTATE ALE REPREZENTANȚILOR NOȘTRI CANOTAJ

Toate echipele feminine ale României participante ieri la recalificările din cadrul concursului de canotaj academic disputate pe pista de apă de la Kriľatskoe s-au calificat în finalele de duminică, alăturîndu-se bătărilor de 4 plus 1 vîșle, deja calificată pentru finală încă din seriile preliminare. În proba de 8 plus 1, echipajul nostru a reușit să digite cursa de ieri din recalificări, doborînd, cu peste cinci secunde, Bulgaria, la 4 plus 1 ram și 2 fără cîrmaci, echipajele noastre s-au calificat pe locul secund în seriile respective, iar la 2 vîșle — pe locul 3.

Sanda Toma va concura în semifinalele probei de achizi simplu.

NATAȚIE

În continuarea concursului olimpic de natație, miercuri seara, s-a desfășurat proba de 100 m spate femeie, încheiată cu victoria sportivii Rîca Reinisch (R.D.G.), care



